

## Auslandsreise-Krankenversicherung

### Wichtige Informationen für den Krankheitsfall im Ausland

#### Was ist im Leistungsfall zu tun?

Damit wir Ihnen schnell und unbürokratisch Ihre Kosten ersetzen können, benötigen wir:

- eine kurze Beschreibung des Krankheitsfalles,
- das genaue Datum von Reisebeginn und -ende,
- die Originalrechnungen mit Zahlungsbestätigung,
- bei Medikamenten, Heil- und Verbandmitteln die ärztliche Verordnung,
- IBAN und BIC

Bitte senden Sie diese Unterlagen an folgende Adresse:

**Süddeutsche Krankenversicherung a.G.**  
**Postfach 19 23**  
**70709 Fellbach**

Haben Sie zunächst Ihre gesetzliche Krankenversicherung in Anspruch genommen? Dann reichen Sie uns bitte die Rechnungskopie mit dem Original-Erstattungsvermerk ein.

Bitte achten Sie darauf, dass auf der Rechnung unten stehende Angaben vermerkt sind.

#### Ambulante Behandlung

Bitte den behandelnden Arzt, seine Rechnung mit folgenden Angaben zu versehen:

- Name und Geburtsdatum des Patienten
- Diagnose/Krankheitsbezeichnung
- die einzelnen ärztlichen Leistungen mit Kosten und Behandlungsdaten.

Verordnet der Arzt ein Medikament, sind Art und Menge anzugeben. Von der ausgebenden Stelle muss zudem der Preis und das Bezugsdatum vermerkt und quittiert werden.

#### Krankenhausbehandlung

Krankenhausrechnungen müssen

- den Namen und das Geburtsdatum des Patienten,
- das Aufnahme- und Entlassungsdatum,
- die Diagnose/Krankheitsbezeichnung und
- die Aufgliederung der einzelnen Leistungen mit Kosten und Behandlungsdaten enthalten.

Bei **stationären Krankenhausbehandlungen** wenden Sie sich bitte an unseren 24-Stunden Notruf-Service: Dieser klärt den medizinischen Sachverhalt, informiert Sie über das Ergebnis und übernimmt die Direktabrechnung der Krankenhauskosten.

#### Rücktransport

Für Hilfestellungen bei schwerwiegenden Erkrankungen oder Unfällen im Ausland wenden Sie sich im Notfall bitte an unseren **24-Stunden Notruf-Service**.

Bitte halten Sie folgende Daten bereit:

- Name der erkrankten Person,
- Versicherungsnummer,
- Diagnose,
- Name und Telefonnummer des Krankenhauses bzw. des behandelnden Arztes.

#### Überführung oder Beisetzung im Todesfall

Wir übernehmen bis zu 12.000 Euro die Kosten für eine Beisetzung im Ausland oder einer Überführung nach Deutschland. Übersenden Sie uns bitte die Originalrechnungen zusammen mit einer Kopie der Sterbeurkunde sowie einer ärztlichen Bescheinigung über die Todesursache. Wenn gewünscht, übernimmt unser Notruf-Service die Organisation und Durchführung.

#### 24-Stunden Notruf-Service

**Telefon + 49 711 995 220 01**

**Telefax + 49 711 995 220 29**

#### Bei Fragen zu Ihrer Versicherung

Bei allen anderen Fragen zu Ihrer Versicherung hilft Ihnen die **Hauptverwaltung der Süddeutschen Krankenversicherung** gerne weiter:

**Telefon 0711-7372-7133**

**Telefax 0711-7372-7233**

## Merkblatt

### Bitte dem Arzt bei einem Krankheitsfall im Ausland vorlegen

#### Deutsch

##### Eine Bitte an den Arzt

Im Interesse Ihres Patienten, der bei uns versichert ist, bitten wir Sie, Ihre Rechnung mit den folgenden Angaben zu versehen, die für die Erstattung des Rechnungsbetrages an unseren Versicherten notwendig sind:

1. Name, Geburtsdatum des Patienten;
2. Diagnose;
3. Behandlungsdaten;
4. Einzelleistungen.

Vielen Dank.

#### Englisch

##### A request to the doctor

In the interest of your patient for whom we are the insurer, we request that your invoices include the following items which are necessary for the repayment of the invoice amount to our client:

1. Name and date of birth of the patient;
2. Diagnosis;
3. Treatment data;
4. Individual performance/services.

Thank you.

#### Französisch

##### Demande au médecin

Dans l'intérêt de votre patient, qui est assuré chez nous, nous vous prions de faire figurer sur vos factures les renseignements suivants, qui sont nécessaires au remboursement du montant de la facture à nos assurés:

1. nom et date de naissance du patient;
2. diagnostic;
3. références du traitement;
4. prestations individuelles.

Merci de votre compréhension.

#### Italienisch

##### Si prega gentilmente il medico curante,

nell'interesse dei Suoi pazienti nostri assicurati, si prega di volere emettere Le vostre fatture munite dei seguenti dati necessari per notificare gli importi ai nostri assicurati:

1. cognome, nome e data di nascita del paziente;
2. diagnosi;
3. dati attinenti il trattamento medico;
4. singole prestazioni fornite.

Si ringrazia.

#### Spanisch

##### Solicitud al médico:

En interés de su paciente, que está asegurado por nosotros, le rogamos indique en sus facturas los siguientes datos, los que son necesarios para reembolsarle el importe de la factura a nuestro asegurado:

1. Apellido y fecha de nacimiento del paciente;
2. Diagnóstico;
3. Datos del tratamiento;
4. Prestaciones individuales (detalladas).

Muchas gracias.

#### Portugiesisch

##### Um pedido ao médico

No próprio interesse do seu paciente, que se encontra assegurado por nós, pedimos-lhe que nas facturas inclua os seguintes dados, que são necessários para o reembolso do montante facturado ao nosso assegurado:

1. Nome e data de nascimento do paciente;
2. Diagnóstico;
3. Informações sobre o tratamento;
4. Prestações particulares.

Estamos-lhe muito agradecidos.